

LE QUESTIONNEUR THE INQUISITOR

15 # 15

Par / By Serge Beaudin

LE JEU DES COMPARAISONS No.3

Ce troisième article sur le jeu des comparaisons est relié à la similitude de vases soit dans le nom de leur patron ou, bien que moins marqué, dans leur aspect physique lui-même. Dans le dernier article, j'avais trouvé une façon rapide de comparer les vases en présentant une fiche technique. Voici la fiche technique des 2 vases dont il sera question aujourd'hui :

FEATHERS :

Fabriquant : Northwood

Hauteur : de 7 à 11 pouces

Couleurs : orangé, vert, bleu glacier, pourpre, et blanc.

PLUMES PANELS :

Fabriquant : Fenton

Hauteur : de 10 à 12 pouces

Couleurs : pourpre, bleu, vert, orangé, rouge, olive, bleu saphir et vaseline.

COMPARISONS GAME No.3

This third article on the comparisons game relies on the similarities between vases, either in the name of their pattern or, even though less important, in their physical aspect itself. In the last article, I had found a fast way to compare vases together by presenting a technical card. There are the technical cards for the 2 vases that we will address today.

FEATHERS :

Manufacturer: Northwood

Height: from 7 to 11 inches

Colours: marigold, green, ice blue, purple and white.

PLUMES PANELS :

Manufacturer: Fenton

Height: from 10 to 12 inches

Colours: purple, blue, green, marigold, red, olive, sapphire blue and vaseline.

Avant de parler de la description physique de ces vases, j'aimerais vous poser une question (histoire de faire un rappel aux titres de ces articles LE QUESTIONNEUR ?). Lequel de ces deux vases a été fabriqué le premier ? Cette question en amène une autre : le vase fabriqué en 2^e était-il la réponse à la version du premier fabricant (nous connaissons tous la rivalité qui existait entre Northwood et Fenton).

Le vase Feathers a une alternance de petites lignes pointées vers le bas créant ainsi un effet de plumes, lesquelles sont entrecoupées de petites côtes qui s'évasent dans la partie supérieure. Ce vase est considéré comme modeste, cependant une version dans le blanc a rapporté \$725 en 1997 (selon D. Doty). En contrepartie, une version du vase Plume Panels a déjà rapporté \$1,700 pour une pièce de couleur rouge.

Le vase Plume Panels est composé de 6 panneaux de plumes verticales séparés par une portion lisse. Je suis resté surpris de la hauteur mentionnée par D. Doty : 10 à 12 pouces. Pour sa part, Bill Edwards, dans sa 8^e édition, mentionne une hauteur variant de 6 à 12 pouces, ce qui m'apparaît beaucoup plausible.

Before starting with the physical description of these vases, I would like to ask you one question (some way to recall the title of this series of articles THE INQUISITOR). Which one of these two was the first to be manufactured? This question brings another one: Has the second vase been manufactured in response to the first version (as we all know the competition that existed between Northwood and Fenton)?

The Feathers vase has alternates of little lines pointing down creating a feathered effect, which is broken by little ribs flared at the top. This vase is considered as modest, however a white version sold for 725\$ in 1997 (as per D. Doty). On the other hand, a version of the Plume Panels vase sold for 1 700\$. The piece was a red one.

The Plume Panels vase is made of 6 panels of vertical plumes, separated by a smooth panel. I was amazed at the height mentioned by D. Doty: 10 to 12 inches. As far as he is concerned, Bill Edwards, in his 8th edition, mentions a height between 6 to 12 inches.



Feathers



Plume Panels

Pour terminer, j'aimerais lancer mon offre à tous ceux qui aimeraient que j'analyse et décrive 2 pièces de carnaval pour leur similitude, soit dans le nom des patrons ou dans l'aspect physique des deux pièces. Vous pourrez me contacter lors d'une réunion ou en m'envoyant un courriel à : serge.antik@sympatico.ca

To conclude, I would like to launch this offer to all those who would like me to analyse and describe 2 pieces of Carnival for their similarities, either on the pattern names or on the physical aspect of the two pieces. You can contact me at any members meeting or by email at : serge.antik@sympatico.ca

Traduction / translation : Pierrette Duperron / Nadia Di Rienzo

**Voir photos en couleur
à la page centrale**

**See color pictures
on central page**